

# CUENTA CONMIGO

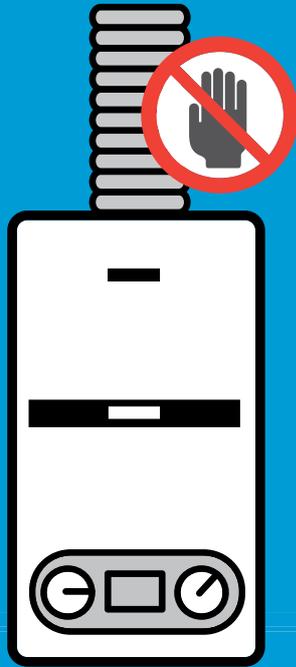
**GASCO**  
MAGALLANES



Receta  
**Tostadas Francesas**

Salud  
**Hora de Magallanes ¿Alondra o Búho?**

Karl Würth  
**“QUIERO SER TENISTA PROFESIONAL  
Y VIVIR DE ESTO”**



## Cuida los ductos de evacuación de gases

- Ⓢ Los ductos de evacuación de gases deben estar en buen estado y correctamente instalados.
- Ⓢ Jamás modifique un ducto. Cualquier intervención sólo debe hacerla un instalador autorizado.



### Estimados Clientes



Sergio Huepe  
Gerente General  
Gasco Magallanes

Con el propósito de enfrentar de la mejor forma posible este frío invierno, Gasco Magallanes realiza la campaña "Uso Seguro y Eficiente de la Energía" a través de la cual se aconseja a nuestros clientes mantener ciertos hábitos preventivos a la hora de utilizar sus artefactos e instalaciones a gas. El Cuerpo de Bomberos de Punta Arenas, con vasta experiencia, nos recalca los peligros del monóxido de carbono, los que pueden ser evitados con un adecuado mantenimiento de las instalaciones del hogar y con una conducta alerta de todos.

En este número de Cuenta Conmigo, hemos querido destacar al tenista magallánico Karl Würth, quien con gran determinación tomó la decisión de incursionar en el tenis profesional. Confiamos en que gracias a su perseverancia pueda lograr su objetivo, actitud que por lo demás inculcamos en nuestra propia organización.

También son jóvenes quienes participaron en la Feria Científica organizada por el Colegio María Mazarello de Puerto Natales, en el marco del programa Club de Apoyo a la Investigación Científica (CAICE) de Explora Conicyt, institución a la que estamos respaldando. En ese sentido, es de nuestro mayor interés también difundir en la comunidad regional el portal Gasco Educa ([www.gascoeduca.cl](http://www.gascoeduca.cl)) en el que se puede acceder a material didáctico relacionado con el uso y la historia del gas y la energía entre otros. Finalmente también quiero destacar la alianza que suscribió nuestra empresa con la escuela La Milagrosa de Punta Arenas con la que participaremos del Carnaval de Invierno, fiesta a la que invitamos a toda la comunidad a compartir en familia.

Espero que disfruten de este número.



#### OFICINAS COMERCIALES Y ATENCIÓN A CLIENTES

Punta Arenas:	O'Higgins N° 860	Lu/vie: 8.00 a 16.45 h.
Puerto Natales:	O'Higgins N° 1010	Lu/vie: 8.30-12.00 / 14.00-17.30 h.
Porvenir:	Phillipi N° 183	Lu/vie: 8.00-13.15 / 14.00-17.00 h.
Puerto Williams:	Pte. Ibañez N° 130	Lu/vie: 8.15-12.15 / 14.00-16.00 h.

#### FONO EMERGENCIAS

PTA. ARENAS	61 220 8020
PTO. NATALES	61 220 8530
PORVENIR	61 220 8540
ATENCIÓN CLIENTES	61 220 8000

## Día de la Bandera



El 9 de julio se conmemora el Día de la Bandera (según Decreto Supremo del 1 de julio de 1974) como una forma de recordar y honrar a los héroes de La Concepción, batalla de la guerra del Pacífico en la que murieron 77 soldados chilenos que no aceptaron rendirse ante el ejército peruano. La Bandera no sólo sobrevivió al combate, sino que permaneció izada incluso hasta la retirada de los peruanos, quienes apresuraron su desalojo cuando se percataron de la llegada de los refuerzos. El emblema fue guardado por el coronel Estanislao del Canto. Desde 1982, esta bandera permanece custodiada y en exhibición en la Escuela Militar. También se eligió el 9 de julio para celebrar la tradicional ceremonia del Juramento a la Bandera, donde los nuevos cadetes, dragoneantes y conscriptos, como también los oficiales y suboficiales, prestan su juramento de fidelidad a la patria.

### José Fischer

*La industria cervecera fue introducida en Magallanes de la mano de José Fischer, inmigrante alemán quien se había desempeñado como técnico de la fábrica de cerveza de los hermanos Anwandter, en Valdivia.*

*En Punta Arenas, este emprendedor constituyó la Sociedad Fischer y Compañía con la que montaron la fábrica de cerveza La Patagona. Hacia 1936 el consumo anual de cebada fluctuaba entre 200 y 300 toneladas y se traía del norte. Cervecería La Patagona producía cerveza del tipo pilsener y malta negra o cerveza toro, además de una cerveza especial blanca, semejante a la cerveza inglesa. La Patagona podía llegar a producir hasta un millón de litros de cerveza por año. José Fischer se casó en Alemania con Margarita Haesler con quien tuvo cinco hijos. Este pionero de la industria cervecera en Magallanes falleció en Punta Arenas el 1 de septiembre de 1916 a los 55 años.*

## Norte Sur: Reflexiones de un recorrido.

Una interesante exposición de la artista visual Catalina Flaño, está disponible en la sala de exposiciones, Tierra del Fuego, del Hotel Dreams, desde el 4 de julio, durante todo el mes. En palabras de la propia expositora “vivir en Punta Arenas y ser ciclista han terminado por moldear mi forma de hacer arte, ser ciclista acá en la región puede ser una mera anécdota, pero en mi caso, me ha llevado a transitar un recorrido trazado por el Estrecho de Magallanes, norte sur sur norte”. La muestra comprende paisajes clásicos al óleo y también con obras en que el paisaje es visto desde otra perspectiva, más experimental, abstracta y reflexiva. La entrada es liberada.



## Día del Campesino

El 28 de julio se celebra el Día del Campesino, en el que se realiza un especial reconocimiento al papel de la mujer en el mundo rural. Por este motivo es que, hace dos años, fue renombrado como el “Día de las Campesinas y Campesinos de Chile”. En Magallanes más del 60% de las personas que se dedican a la agricultura son mujeres. Este año, la actividad de celebración organizada por las autoridades de gobierno se realizará en la ciudad de Porvenir y el énfasis estará en los 50 años de la Reforma Agraria.



# Hora Magallanes: ¿Alondra o búho?

Desde que entró en vigencia el horario diferenciado para nuestra región, también conocido como Hora Magallanes (HM) el primer efecto evidente es el desfase que se produce con los horarios de programas de tv y radio. “Ahora me quedo dormida antes que empiece mi telenovela preferida”, comentaba una vecina con algo de desilusión. No obstante, una de las razones que enarbolan los defensores de la HM es que ello permitiría contar con un poco más de luz natural durante la tarde, aunque en desmedro de algo más de oscuridad en la mañana. Cuenta Conmigo averiguó sobre la importancia de la luz solar en las personas, por lo que se consultó al neurólogo, Ramiro Fernández, quien explicó que existen personas a quienes el cambio de horario les favorece lo que está relacionado con la fisiología. “En pocas palabras, hay personas que actúan de una manera que se les llama Alondra: que se despiertan muy temprano y se tienen que acostar muy temprano también. Otras personas, que fisiológicamente actúan como búho: que despiertan más tarde y que habitualmente se acuestan más tarde.” Los Alondra son aquellas personas madrugadoras que se despiertan a las seis de la mañana

y que a las diez de la noche tienen que estar durmiendo. Los búhos son los que les cuesta mucho despertar, los que recién a las 10 de la mañana están levantándose y se acuestan a la una o dos de la madrugada.

La luz natural estimula la secreción de hormonas tales como el cortisol. “En la mañana nosotros secretamos cortisol y eso nos hace el estar más activos y más atentos, más despiertos. Entonces cuando no tenemos luz no se produce el peak de esta hormona en la sangre lo que hace que nuestro cerebro este menos activo”, explica el médico. “En realidad -agrega- el cambio de horario va a depender de cada uno. Personas que van a estar bien con el cambio de horario y otras van a estar mal, por lo que este tema es de eterna discusión”, acotó el especialista quien agrega que existe un porcentaje de la población que le hace bien el cambio de horario porque al aumentar la hora de oscuridad en la mañana no les afecta porque se despiertan más tarde y por ende empiezan a funcionar también más tarde. La ventaja es que existe una hora más de claridad en la tarde. A otros los complica porque al aumentar la oscuridad en la mañana les cuesta mucho despertar. **L**

# “QUIERO SER TENISTA PROFESIONAL Y VIVIR DE ESTO”

**Quiere llegar a estar dentro de los 100 mejores tenistas del mundo y para ello se incorporó en el circuito ATP. Con sólo 19 años, Karl Würth quiere demostrar que los jóvenes magallánicos pueden hacer realidad sus sueños, y para ello pide que el mundo empresarial lo respalde.**

Es el primer tenista magallánico en incorporarse en el circuito profesional ATP (por sus siglas en inglés). Tiene 19 años, es hijo de Juan Carlos Würth y Belinda Mac Leay, mide 1.95 y en su mirada se le nota que tiene un sueño que le llena el alma: llegar a estar dentro de los 100 mejores jugadores del planeta. ¿Y por qué no? Si Marcelo Ríos, Fernando González y Nicolás Massú lo pudieron hacer, demostrando que, con dedicación, profesionalismo, talento y una pizca de suerte, se pueden cumplir todos los sueños. De hecho, fue el ejemplo de estos deportistas de elite mundial, el que inspiró a Karl quien durante el colegio y por tradición familiar, se inclinó en un comienzo por el basquetbol.

“Se dio cuando Fernando González y Massú ganaron las medallas olímpicas en 2004. Se generó en Chile un boom y todo el mundo empezó a jugar tenis, entonces, lo que pasó es que todos mis compañeros jugaban tenis y yo salía del colegio y era el único que me iba a jugar basquetbol, entonces, en un momento les planteé a mis papás la idea de jugar tenis y la

verdad que me gustó mucho y fui una vez y no pare más”, reconoce Karl Würth.

Este deportista lleva un buen camino previo recorrido. Primero en el circuito de menores a nivel Sudamericano en el que ha participado en diversos campeonatos. Luego compitió en el circuito nacional de menores, como así también en el ITF que es el circuito junior a nivel mundial.

“Jugué varios torneos, hice varias giras, la verdad que por financiamiento no pude hacer un proceso adecuado y también un poco por lesiones y hoy en día estoy empezando a jugar el primer grado en lo que es profesionalismo. Estoy insertando el profesionalismo y estoy empezando a jugar Futuros que es el primer grado del ATP, de los torneos profesionales.”

El desafío actual de Karl Würth, quien llegó a ocupar el puesto 1.000 del mundo en junior, es “sacar ranking y empezar avanzar” dentro del ATP. “Quiero ser tenista profesional y vivir de esto. La verdad no me queda de otra, yo diría a corto plazo primero de agarrar ranking, empezar avanzar en el ranking y la verdad que



## BIO

- Karl Würth
- Tenista profesional
- 19 años
- 1.95 m de altura

después mi gran anhelo es ser un tenista consagrado, estar dentro de los 100 del mundo. Con eso, la verdad, estaría patas para arriba podríamos decirlo, estaría contentísimo con todo lo que he hecho la verdad. Ese es uno de mis grandes objetivos."

**-Sería un orgullo para Magallanes también**

"Justamente esa es la idea, porque yo una de las cosas que quiero hacer, me encantaría hacer, es dejar la bandera de Magallanes lo más alto posible. Siempre le digo a todo el mundo que soy magallánico antes de chileno, entonces bueno si en algún momento llego a ser tenista, no sé, 100 del mundo, no dejaría de lado la opción de



estar con mis bolsos con la bandera de Magallanes, las poleras con la bandera de Magallanes la verdad que me encantaría hacer eso."

A Karl también le gustaría convertirse en un referente de la juventud en Magallanes, y demostrarle que pueden salir de la región y "hacer cosas" y que para ello se requiere esfuerzo y dedicación.

**-Lo que tú quieres es ser es un ejemplo y un reflejo para la juventud**

Me encantaría.

**Apoyo económico**

Como en cualquier otra actividad, durante la primera etapa del tenis profesional, los deportistas deben hacer un importante esfuerzo económico para mantenerse en el circuito, lo que implica viajes, estadías, entrenamientos, médicos y entrenadores. Es por ello

que, Karl Würth ha iniciado una verdadera "cruzada" por conseguir los recursos necesarios para tener constancia en el ATP. "Justamente vengo a conseguir financiamiento económico. He tenido apoyo del Gobierno Regional, de Municipalidad (de Punta Arenas) también, pero son apoyos puntuales o apoyos solamente para giras o para viajes. No te da un colchón económico el cuál uno pueda tener, no sé, la tranquilidad de todo un año. No he tenido un auspiciador constante, un auspiciador que me diga te voy a poner la plata de aquí a dos años." Karl reconoce que la realidad económica de un número importante de jugadores con los que le

ha tocado participar en torneos nacionales e internacionales no es fácil. "Hay gente que está peor que yo, yo he conocido por el tenis y por todos los viajes, realidades muy distintas y he conocido gente que no tiene ni un peso y viaja, pero encuentro que hoy día lo que es apoyo económico me está faltando."

Y como en pedir no hay engaño, esta joven promesa del tenis nacional, hace directamente un llamado al mundo empresarial de Magallanes para que confíen en sus capacidades, en su proyecto. "Voy a dar todo lo mejor de mí y, además, voy a tratar de dejar la bandera lo más alto posible, mi bandera de la región, porque una de las cosas que me enseñaron en casa es nunca olvidar de dónde vengo y la verdad que yo podría estar en Europa, podría estar en Asia, podría estar en África, pero siempre con mi banderita de Magallanes en el bolso." 

**Gasco respalda y participa en Feria Científica**

Más de un centenar los alumnos de toda la región se dieron cita en Puerto Natales, el jueves 25 de mayo, con el propósito de participar en la 18a versión de la Feria Científica organizada por el Colegio María Mazarello en el marco de un trabajo conjunto desarrollado con Explora Magallanes y la Municipalidad de esa comuna. Enmarcada en las festividades del aniversario de la ciudad, la Feria Científica alberga una competencia de 40 proyectos de distintos establecimientos educacionales de la región orientados en la preservación del medio ambiente. El coordinador general del evento el profesor, Eduardo Alarcón, manifestó su satisfacción por la participación de 19 establecimientos educacionales de distintos puntos de la región. A estos jóvenes científicos se sumó un stand de Gasco Magallanes en el que se brindó información sobre energía y el uso del gas natural en la zona. Asimismo, la empresa comprometió su apoyo al programa Club de Apoyo a la Investigación Científica (CAICE) de Explora Conicyt tanto en la difusión de las actividades como en el otorgamiento de premios a los proyectos ganadores. ■



**Uso seguro y eficiente de la energía**

**CAMPAÑA PARA EL USO SEGURO Y EFICIENTE DE LA ENERGÍA**

 <p><b>Usa la calefacción, eficientemente</b></p> <p>● No abras ventanas cuando estés calefaccionando. ● Si bajas la temperatura un 1°C, ahorras energía. ● Si bajas la temperatura un 2°C, ahorras energía. ● Si bajas la temperatura un 3°C, ahorras energía.</p>	 <p><b>Mantén tus artefactos en buen estado</b></p> <p>● Si un artefacto no funciona bien, llámalo a reparar. ● Si un artefacto no funciona bien, llámalo a reparar. ● Si un artefacto no funciona bien, llámalo a reparar.</p>
 <p><b>Una actitud responsable, evita accidentes</b></p> <p>● Nunca juegues con fuego. ● Nunca juegues con fuego. ● Nunca juegues con fuego.</p>	 <p><b>Cuida los ductos de evacuación de gases</b></p> <p>● Nunca uses los ductos de evacuación de gases para otros fines. ● Nunca uses los ductos de evacuación de gases para otros fines. ● Nunca uses los ductos de evacuación de gases para otros fines.</p>



Gasco Magallanes realizó el lanzamiento oficial de su campaña de "Uso Seguro y Eficiente de la Energía" la que comprende la entrega de consejos y advertencias de seguridad a través de diversos medios de comunicación durante el período invernal. Así lo destacó, Gonzalo Herrera, Gerente Comercial de la empresa, señalando que la campaña incluye recomendaciones y consejos para ser cuidadosos con el uso de los artefactos y redes de gas interiores "para evitar accidentes que son muy riesgosos." El lanzamiento de la campaña se realizó en conjunto con el Cuerpo de Bomberos de Punta Arenas. Pablo Ramos, teniente de la Séptima Compañía destacó el esfuerzo comunicacional de Gasco Magallanes haciendo hincapié en que "las cifras de intoxicados (por monóxido de carbono) no han aumentado, pero tampoco han disminuido." Más información se puede encontrar en [http://www.gascomagallanes.cl/uso\\_seguro\\_y\\_eficiente\\_de\\_la\\_energia.html](http://www.gascomagallanes.cl/uso_seguro_y_eficiente_de_la_energia.html) ■

# Candidatas a Reina de las Invernadas

Un total de 14 jóvenes se presentaron al concurso de Reina de las Invernadas y tras un proceso de selección siguieron en competencia ocho hermosas mujeres, representantes de la belleza y simpatía de la magallánica. Este año el concurso incorporó dos cambios, el

primero indica que las concursantes deben ser mayores de edad, mientras que el segundo fija 1 metro 65 centímetros como estatura mínima para participar. Las ganadoras se darán a conocer el 14 de julio, durante la gala de coronación.



1 Darinka Cvitanic



2 Gabriela Portales



3 Génesis Carrasco



4 Javiera Clemente



5 Tamara Bermúdez



6 Xenia Vilicich



7 Ana Morullo



8 Camila Mimica



## Reina de Puerto Natales

En tanto, en Puerto Natales, el domingo 28 de mayo, en el marco de la celebración de los 106 años de dicha ciudad fue electa Reina, la estudiante de cuarto año medio del Colegio Puerto Natales, Ignacia Guerrero Iturriaga. La velada se desarrolló en el Polideportivo de Natales. La soberana practica artes marciales y juega básquetbol. Ignacia Guerrero Iturriaga fue elegida también, Miss Fotogénica, esto por votación de los medios de comunicación de dicha comuna.





## Tostadas Francesas

### INGREDIENTES

- 2 rebanadas de pan centeno de molde
- 2 huevos
- 1 1/2 taza de leche
- 1 cdta. de canela en polvo
- 1 cucharada de esencia de vainilla
- 50 gr. de crema de berrys (untable)
- 20 gr. de Mix berrys.
- 80 gr. de Sirup (caliente)
- 25 gr. de mantequilla (derretida)



Café "Wake Up"  
Errázuriz N° 944

Recién hace tres meses abrió sus puertas el café de especialidades Wake Up. En la carta de este local, ubicado en calle Errázuriz a pasos de O'Higgins, se puede acceder a café de diversos orígenes finamente tostados. El fuerte de Wake Up son los desayunos – almuerzos conocidos como brunch, especialmente indicado para el turista que prefiere una comida contundente en la mañana y aprovechar el resto del día para pasear. Abre sus puertas de lunes a viernes desde las 7 hasta las 20 horas. Los sábados de 9 a 16 y los domingos de 10 a 16 horas.

### PREPARACIÓN

Mezclar los huevos, la leche, la canela y la vainilla en un bowl y batir hasta integrar todo. Remojar las 2 piezas de pan en la mezcla, hasta que estos absorban la leche sin aguarlos. Colocar la mantequilla derretida en la plancha o sartén, espaciar y enseguida colocar las dos piezas de pan a dorar por ambos lados. Colocar la primera pieza de pan en el plato y agregar la crema de berrys arriba, espaciar y colocar la segunda pieza de pan formando un sandwich. Colocar el sirup arriba hasta bañar toda la tostada. Seguidamente colocar el mix de berrys o frutos rojos encima de la tostada para decorar. Adornar con hojas de menta fresca y espolvorear con azúcar flor.

## Estilo de vida y medicamentos para prevenir la diabetes

*El mejor momento para tratar las complicaciones de la diabetes es antes de que se presenten, optimizando el control metabólico. Aún mejor, lo ideal sería prevenir la presentación de la diabetes, actuando de manera preferente sobre aquellas personas con factores de riesgo para desarrollarla. Para ello, debieran instaurarse programas que, a grandes rasgos, tuvieran el objetivo de perder un 7 % del peso corporal y practicar ejercicio físico de manera habitual, al menos 150 minutos por semana. Se debe limitar el consumo de grasa y que ésta provenga básicamente de la grasa monoinsaturada (aceite de oliva, frutos secos, palta). En cuanto a los hidratos de carbono, su fuente principal debieran ser las verduras, las hortalizas, legumbres, cereales integrales y derivados lácteos. Debiera limitarse el consumo de refrescos azucarados. En cuanto a la actividad física, ninguna otra estrategia ha conseguido superar los resultados alcanzados con un plan riguroso de ejercicio físico, siempre y cuando la actividad física sea de una intensidad al menos moderada.*



## Frutas ideales para las mujeres

Según el sitio web [www.frutismo.co](http://www.frutismo.co), éstos son los tres frutos ideales para ser consumidos por mujeres, por las propiedades y beneficios que contienen:

### 1.- Sandías



### 2.- Manzanas



### 3.- Frutos Rojos



## Propiedades medicinales del boldo

El boldo es un árbol muy popular por sus propiedades medicinales tales como hepatoprotector, colágeno, antioxidante, sedante, digestivo, diurético, antiinflamatorio y fungicida. La planta Boldo es eficaz para tratar afecciones como hepatitis, indigestión, cólicos hepáticos, cirrosis, espasmos digestivos, flatulencias, cistitis, insomnio, ansiedad nerviosismo, ayuda a bajar de peso, eliminar líquidos y toxinas del cuerpo. Además de resolver problemas urinarios, reumatismo, gota, artritis, en la vesícula biliar, migraña, cefalea, ayuda a bajar el ácido úrico, aumenta el apetito, favorece la eliminación de parásitos, también es adecuada para curar llagas, raspones.

## Qué hacer con los niños en vacaciones de invierno

El horario escolar organiza la vida de los niños y la vida familiar en general; establece obligaciones, actividades y horarios, que cuando no están transforman los hogares en espacios caóticos. Los chicos no pueden desligarse del tipo de vida que llevan durante el periodo escolar. Siendo así, es importante que se establezca un horario de actividades. En ese horario, debe establecerse una hora para repasar lo aprendido en clases, para reafirmar los conocimientos o reforzar los puntos en los que se tengan fallas. Es importante también aprovechar este periodo con actividades que les sean atractivas y útiles para su formación como campamentos. Se pueden programar actividades como la decoración de sus habitaciones con creaciones realizadas por ellos. También podría serles atractivo el realizar manualidades como bisutería, posters para sus cuartos, etc. Puede ser un buen periodo para aprender un poco de música o para pasear en el parque. Otra opción puede ser el aprender coreografías de baile o empezar a tomar clases que los acerquen al deporte como parte de una vida saludable.



## HOROSCOPO CHINO



### RATA

NACIDOS EN: 1900, 1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984 y 1996.

El tema de este mes es la honestidad acerca de lo que se brinda y debería de volver de alguna forma en tus relaciones personales. Es bueno compartir sentimientos. Confía en tu intuición si estás buscando amor.



### BUEY

NACIDOS EN: 1901, 1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985 y 1997.

Este mes es para pasar tiempo con tus relaciones personales cercanas. Los Bueyes que están buscando el amor descubren que las primeras impresiones son beneficiosas.



### TIGRE

NACIDOS EN: 1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986 y 1998.

La necesidad de calma requiere que sean pacificadores este mes. Concéntrate en arreglar viejos y conocidos desacuerdos. Es un problema cuando las personas no están de acuerdo y no pueden encontrar una manera de llegar a un compromiso.



### CONEJO

NACIDOS EN: 1903, 1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987 y 1999.

Relájate mientras la armonía se presenta de manera divertida dentro de tus relaciones personales cercanas. Las Liebres están ocupadas y en busca del amor, tal vez lo encuentren y éste sea un mes prometedor para el romance.



### DRAGON

NACIDOS EN: 1904, 1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988 y 2000.

Éste es un mes estelar para las relaciones personales cercanas del Dragón. Disfrútalo. Los círculos que siguen expandiéndose mejoran la posibilidad del romance. Enfócate en ser sociable si es que estás buscando amor.



### SERPIENTE

NACIDOS EN: 1905, 1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989 y 2001.

Di lo que debas decir este mes. Expresa tus intenciones con honestidad, en especial aquellos planes que incluyan a las personas dentro de tus relaciones personales cercanas.



### CABALLO

NACIDOS EN: 1906, 1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990 y 2002.

Éste es un mes para resolver problemas, porque un problema ha regresado. Regresó porque, sin importar cuánto lo hayas deseado, no se resolvió correctamente la primera vez.



### CABRA

NACIDOS EN: 1907, 1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991 y 2003.

Si puedes tomarte el tiempo (a pesar de que puede ser difícil sostener compromisos sociales), relájate en el ámbito de tus relaciones personales cercanas.



### MONO

NACIDOS EN: 1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992 y 2004.

¡Tiempo de estudio! Cuanto más comprendas las relaciones, mejores serán. No vayas en contra de tu naturaleza gentil. Además de lo anterior —y también si estás buscando amor—, este mes trae un momento "ajá" de claridad.



### GALLO

NACIDOS EN: 1909, 1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981 y 1993.

Se producen acalorados debates este mes cuando las personas (incluso los Gallos) necesitan descargar sus emociones dentro de sus relaciones personales cercanas. No tiene que ser una guerra, sabes. Discute y escucha.



### PERRO

NACIDOS EN: 1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982 y 1994.

El tema en las relaciones personales cercanas es hacer las preguntas correctas. Esto sería después de controlar tus propios sentimientos. La ansiedad, por ejemplo. Si lo logras tendrás más fuerza.



### JABALI

NACIDOS EN: 1911, 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983 y 1995.

Todos los cambios en las relaciones personales cercanas dependen del corazón y la aceptación. Atravesarás cambios este mes, y son rápidos. No los estás causando, pero los aceptarás con gusto cuando coseches los beneficios.



Año 5 / Número 67 / julio de 2017. Es una publicación editada y de distribución gratuita de Gasco Magallanes para sus clientes.

•Director General: Sergio Huepe • Comité Editorial: Gonzalo Herrera, Rodrigo Mimica, Gonzalo Espina y Valentina Concha.

Contenido Editorial: Confin Producciones • Fotografías: Istockphoto, Gonzalo Espina.

Venta Espacios Publicitarios: Rodrigo Mimica • Cel. 993194481 | E-mail: rrmimica@yahoo.com. Impreso en RR Donnelley, que sólo actúa como impresor.

**GASCO**  
MAGALLANES



LLAME ANTES DE EXCAVAR

- ES UNA OBLIGACIÓN LEGAL
- RESGUARDA SU SEGURIDAD
- SERVICIO GRATUITO

Hacer una excavación sin comprobar la existencia de redes de gas en el subsuelo, puede producir lesiones graves a sus trabajadores y personas, como también retrasos en su obra, pérdidas materiales y económicas en su proyecto.

**Si usted o su empresa necesitan excavar, consúltenos y evite riesgos innecesarios.**



61 2208027  
llae@gasco.cl

**SEC**  
SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES

Ministerio de Energía  
Gobierno de Chile

**GASCO**  
MAGALLANES



WWW.CENTROPEDIATRICO.CL



**Dr. JORGE BARRIENTOS  
VELASCO**  
PEDIATRA

FONO

61 221 4948



ENRIQUE ABELLO 105  
PUNTA ARENAS

HORARIO DE ATENCION  
**LUNES A VIERNES**  
09:30 a 12:30  
14:30 a 19:30

# LAS IMÁGENES SON TAN IMPORTANTES COMO EL EQUIPO MÉDICO QUE LAS RESPALDA

El respaldo de contar con los mejores médicos especialistas de la Región y del país, hacen de Scanner Sur el mejor Centro de Diagnóstico por Imágenes de la Región de Magallanes.



**SCANNER SUR**  
IMÁGENES DIGITALES



Clinica Magallanes  
Av. Bulnes 01448

61 221 9299  
61 223 2573

MegaSalud  
Pedro Montt 890

61 224 7386  
61 224 1110